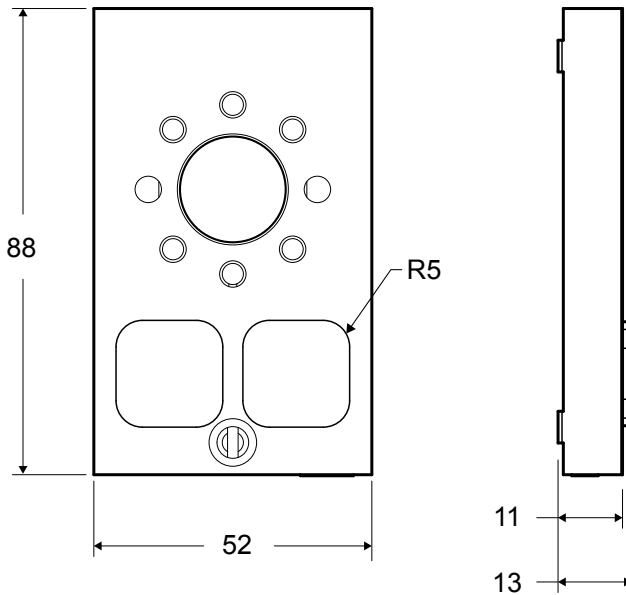


# SafeLine **MX3+**

## HANDLEIDING



Noodtelefoons voor liften

# SafeLine **MX3+**

## TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Voedingsspanning:</b>	10 tot 30 VDC
<b>Voedingsstroom:</b>	In stand-by: 50 mA bij 12 VDC Wanneer aangesloten: 160 mA bij 12 VDC
<b>Ingang alarmknop:</b>	10 tot 30 VDC, 5 mA optisch geïsoleerd
<b>Ingang:</b>	10 tot 30 VDC, 5 mA optisch geïsoleerd
<b>Uitgang:</b>	2x 12 tot 24 VDC, max. 200 mA (transistor negatief)
<b>Gewicht:</b>	Verzonken gemonteerd (geen knop): 535 g Verzonken gemonteerd met knop: 555 g Extern gemonteerd (geen knop): 510 g Extern gemonteerd met knop: 575 g Bedieningspaneel cabine: 380 g
<b>Afmetingen (H x B x D):</b>	Verzonken gemonteerd (geen knop): 155 x 90 x 14 mm Verzonken gemonteerd met knop: 155 x 90 x 28 mm Extern gemonteerd (geen knop): 136 x 78 x 16 mm Extern gemonteerd met knop: 155 x 90 x 31 mm Bedieningspaneel cabine: 88 x 53 x 14 mm
<b>IP-klasse:</b>	IP 43

## INLEIDING

Algemene Informatie	4
Conformiteitsverklaring	4
Veiligheidsmaatregelen	4

## INSTALLATIE

Overzicht	5
Afmetingen en onderdelenlijst	6
Bedradingschema	9
Schakelschema, utigang 1 en 2	10
Schakelschema, Externe knop	11
Schakelschema, HL1/HL2	12
Bedradingschema, bij vervanging van een MX2	13

## CONFIGURATIE

CONNECT	14
Uitgangen	15
Configuratie mogelijkheden	17
Configuratiemethode	18
Configuratievoorbeelden	19
Parameterlijst	20

## BEDIENING

LED-aanduidingen	27
Testen	28
Proces Noodoproep	29

## SERVICE

Probleemoplossing	30
-------------------	----

## CERTIFICATEN

TÜV	31
-----	----

## ALGEMENE INFORMATIE

Deze unit is ontworpen volgens de meest geavanceerde technologie en de algemeen erkende veiligheidstechnische normen van nu. Bij installatie- en onderhoudswerkzaamheden dienen de aanwijzingen in de handleiding door iedereen die aan de unit werkt, nauwgezet te worden opgevolgd.

Het is buitengewoon belangrijk dat de betreffende technici, monteurs en het onderhoudspersoneel te allen tijde beschikken over deze instructies. Een eerste vereiste voor de veilige bediening en een probleemloze werking van dit systeem is een grondige kennis van de basisprincipes en de speciale veiligheidsvoorschriften voor transportsystemen en liften.

De unit mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Houd er vooral rekening mee dat onbevoegde veranderingen of toevoegingen aan het interne deel van de unit, of aan individuele onderdelen verboden zijn.

### Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant is ten aanzien van de koper van dit product of derden niet aansprakelijk voor beschadigingen, verlies, kosten of uitgevoerde werkzaamheden als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik en onjuiste installatie of onbevoegde veranderingen, reparaties of uitbreidingen. Claims die onder de garantievoorwaarden vallen, zijn in deze gevallen uitgesloten. De technische gegevens zijn de meest recent beschikbare. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor problemen of defecten die voortvloeien uit drukfouten, vergissingen of veranderingen.

## CONFORMITEITSVERKLARING

Download de "Verklaring van conformiteit" van onze website: [www.safeline-group.com](http://www.safeline-group.com)

## VEILIGHEIDSMATREGELEN!

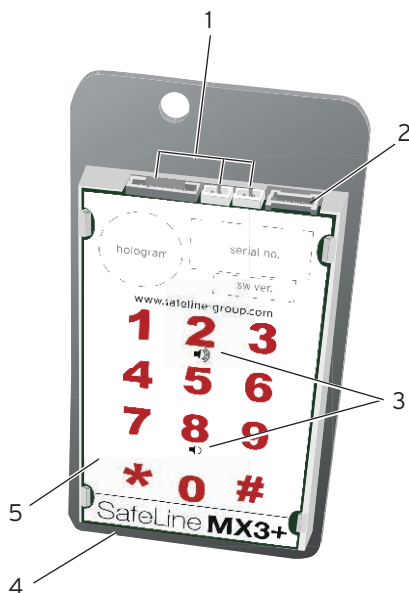
- *De apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd en geconfigureerd door speciaal daarvoor opgeleide en geautoriseerde deskundigen.*
- *Dit kwaliteitsproduct is speciaal bestemd voor de liftindustrie. Het is alleen ontworpen en geproduceerd voor gebruik conform het gespecificeerde doel. Neem van tevoren contact op met SafeLine als het voor enig ander doel moet worden gebruikt.*
- *Het toestel mag op geen enkele wijze worden aangepast of gewijzigd en dient te worden geïnstalleerd en geconfigureerd in overeenstemming met de in deze handleiding beschreven procedures.*
- *Neem bij het installeren en configureren van dit product alle van toepassing zijnde gezondheids- en veiligheidsvereisten en normen inzake de uitrusting strikt in acht.*
- *Test de apparatuur na installatie en configuratie, echter vóór ingebruikneming, op alle punten, zodat een correcte werking is gewaarborgd.*

Elektrische en elektronische producten bevatten mogelijk materialen, onderdelen en units die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid van de mens. Het is niet toegestaan producten met het WEEE-teken (zie hieronder) samen met het normale huishoudelijke afval weg te gooien. Informeer naar de plaatselijke regels en de afvalverzamelmethode voor elektrische en elektronische producten. Op de juiste wijze uw oude product weggooien helpt negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de gezondheid van de mens.

(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment).



## OVERZICHT

**1. Aansluitingen****2. RS232 pc-aansluiting**

Firmware-update en configuratie met SafeLine Pro.

**3. Volumeregeling**

Druk op Knop "2" om het volume luider te zetten, druk op knop "8" om het volume stiller te zetten.

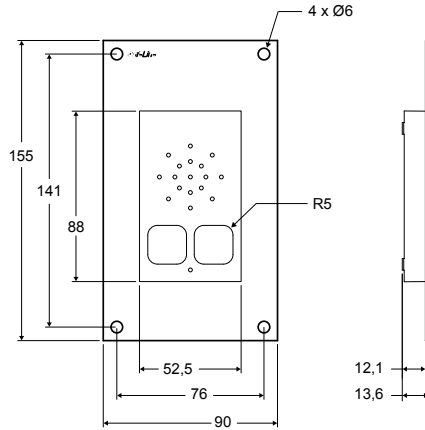
Het is tevens mogelijk om het volume in de SafeLine CONNECT-app aan te passen (verkrijgbaar bij zowel Google Play als de Apple App Store).

**4. Uitgang voor extra spraakstation****5. Toetsenbord**

**AFMETINGEN EN ONDERDELENLIJST**

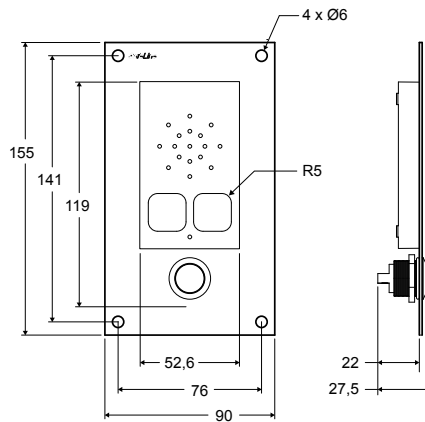
**Verzonken gemonteerde SafeLine MX3+ met pictogrammen**

Artikelnummer: \*SLMX3-REC-PIC



**Verzonken gemonteerde SafeLine MX3+ met pictogrammen en alarmknop**

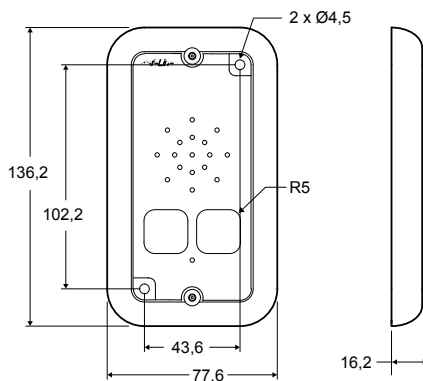
Artikelnummer: \*SLMX3-REC-PICB



## AFMETINGEN EN ONDERDELENLIJST

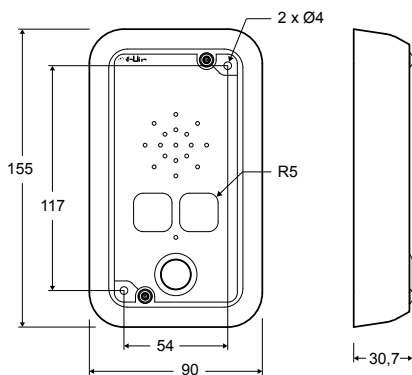
### Extern gemonteerde SafeLine MX3+ met pictogrammen

Artikelnummer: \*SLMX3-SM-PIC



### Extern gemonteerde SafeLine MX3+ met pictogrammen en alarmknop

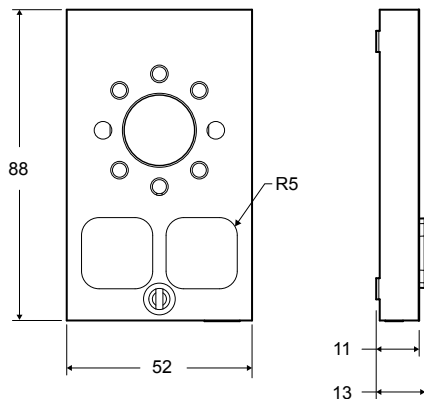
Artikelnummer: \*SLMX3-SM-PICB



## AFMETINGEN EN ONDERDELENLIJST

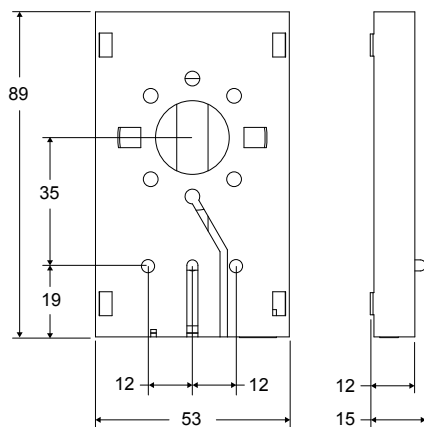
### SafeLine MX3+ COP

Artikelnummer: \*SLMX3-COP



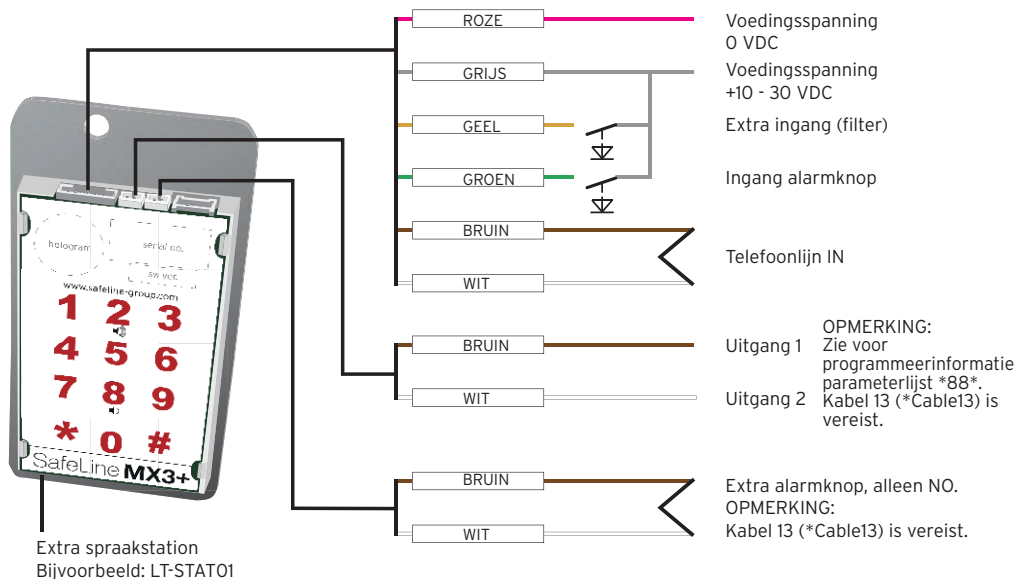
### SafeLine MX3+ COP2

Artikelnummer: \*SLMX3-COP2



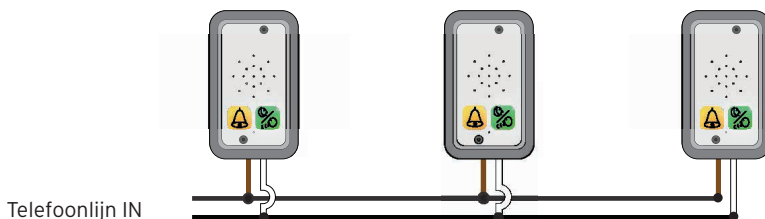


## BEDRADINGSHEMA



! Om een extra spraakstation aan te sluiten is de \*Cable14 vereist.

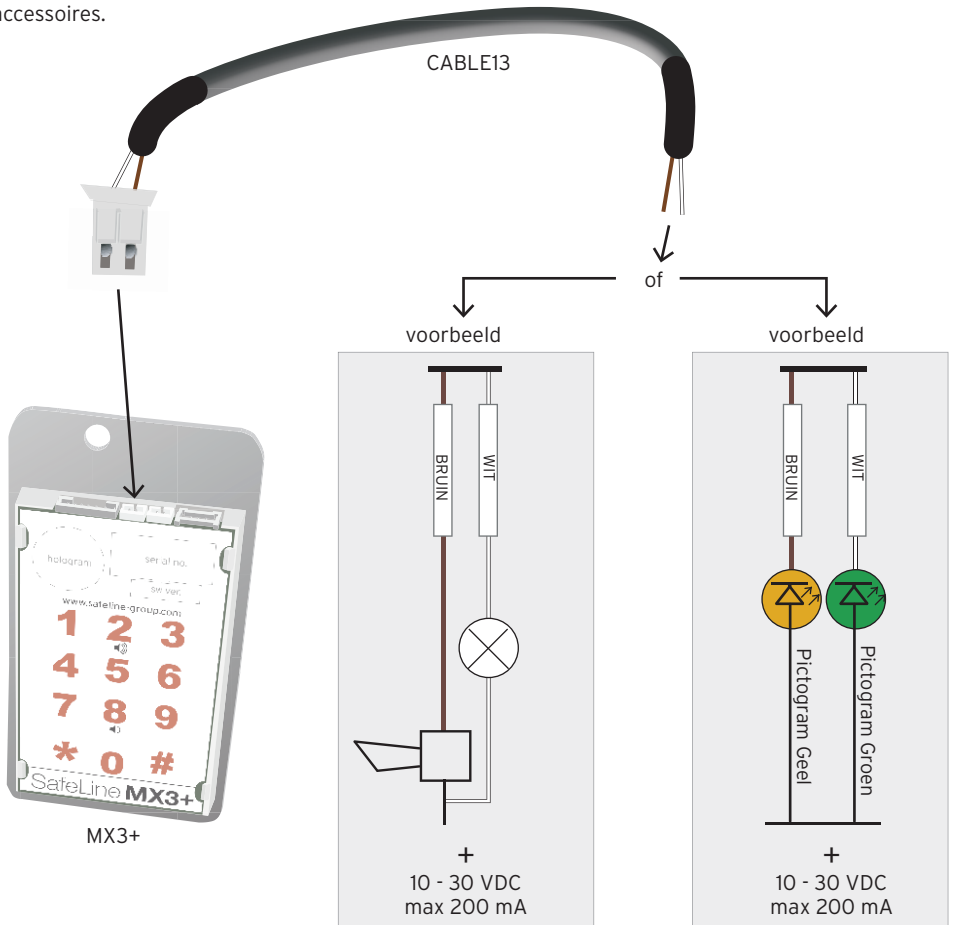
### Parallele bedrading, Safeline MX3+ op PSTN-lijn (max. 9 units)



! Om externe toegang tot de eenheid te hebben moet er een nummer toegekend worden. Voor meer informatie, gelieve u te refereren aan de parameter lijst (\*82\*)

## SCHAKELSCHEMA, UTIGANG 1 EN 2

Gebruik kabel13 (Artikelnummer: \*CABLE13) om SafeLine MX3+ te verbinden met externe accessoires.



In dit voorbeeld zijn de instellingen als volgt geconfigureerd:

Uitgang 1: Alarmbel

\*88\*13#

Uitgang 2: Systemstoring

\*88\*22#

In dit voorbeeld zijn de instellingen als volgt geconfigureerd (standaard):

Uitgang 1: Pictogram Geel

\*88\*10#

Uitgang 2: Pictogram Groen

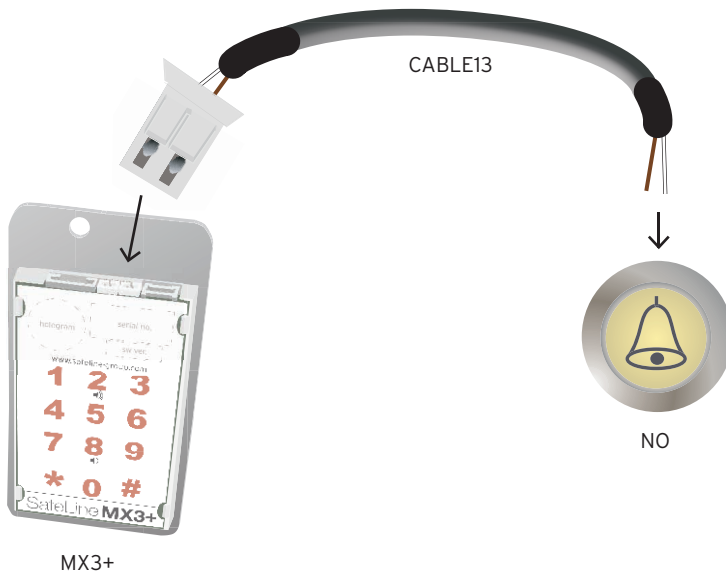
\*88\*20#



Vereist dat de uitgang geprogrammeerd is voor de betreffende functie.  
Gelieve de parameterlijst (\*88\*) te raadplegen voor info over hoe te programmeren.

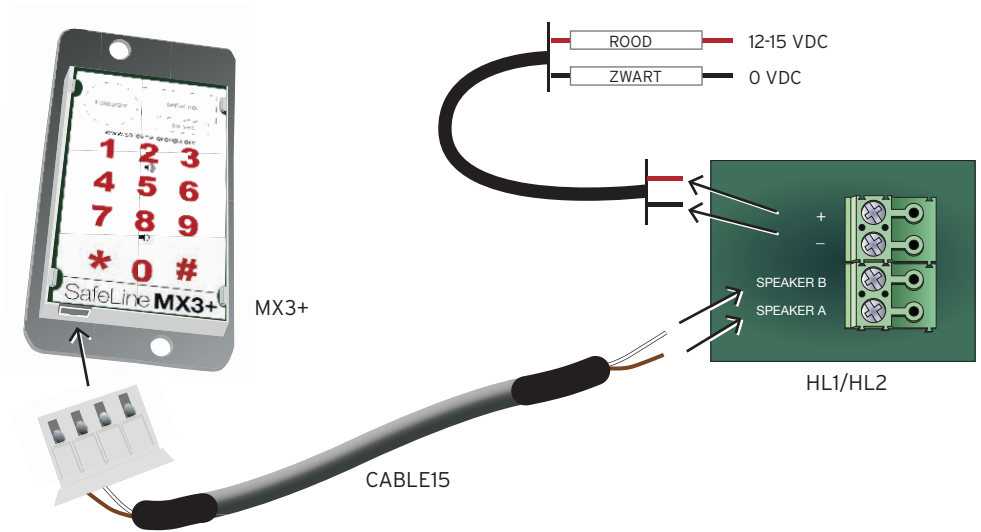
## SCHAKELSCHEMA, EXTERNE KNOP

Gebruik kabel13 (Artikelnummer: \*CABLE13) om SafeLine MX3+ te verbinden met externe accessoires.



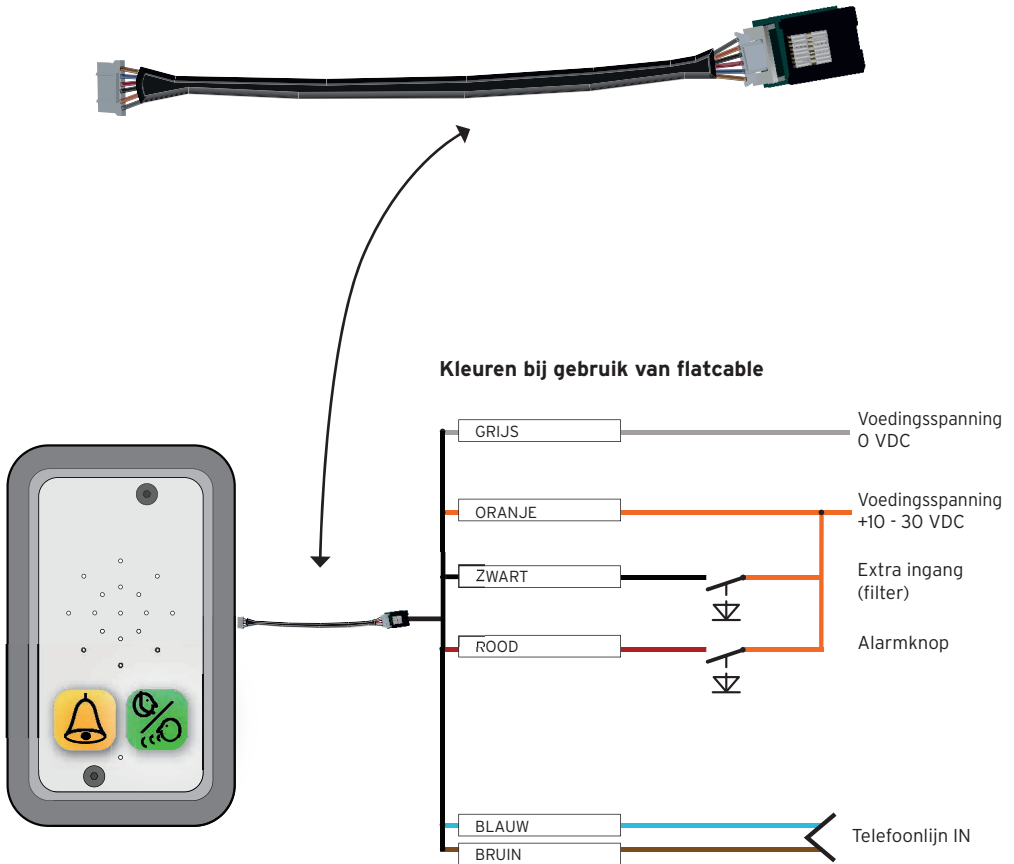
## SCHAKELSCHEMA, HL1/HL2

Gebruik KABEL 15 voor het verbinden van SafeLine MX3+ met een hoorlus.



## BEDRADINGSSCHEMA, BIJ VERVANGING VAN EEN MX2

Bij verandering van een MX2 toestel naar een MX3+ is de RS2-kabelkit vereist (RJ45 naar 6-pins connector).



**Niet-aangesloten kabels moeten worden geïsoleerd om kortsluiting te voorkomen.**

## CONNECT

CONNECT is de nieuwe tool van SafeLine waarmee het configureren van SafeLine producten nog eenvoudiger is dan voorheen. Configuratie gebeurt draadloos met compatibele producten en de SafeLine CONNECT smartphone-app (gratis verkrijgbaar in de Apple App Store en Google Play). De app heeft een gebruiksvriendelijke interface voor de configuratie en instellingen van het SafeLine product.

### Makkelijk te leren en te gebruiken

Dankzij de goed ontworpen gebruikersinterface is CONNECT heel intuïtief in het gebruik, met een snelle en eenvoudige configuratie van SafeLine producten. Volg gewoon de stappen in de app om de SafeLine unit te configureren. Er is geen computer meer nodig en ook hoeft er geen lange lijst met configuratiecodes meer te worden onthouden om de SafeLine producten te configureren. Functies AANSLUITEN omvat sjablonen die voorgeconfigureerde instellingen mogelijk maken.

### CONNECT is veilig

CONNECT is beschermd tegen ongeoorloofd gebruik en alle SafeLine producten met ingebouwde CONNECTfunctionaliteit, zijn beveiligd met een wachtwoord.

### Altijd toegankelijk

Met de ingebouwde CONNECT-functionaliteit in de SafeLine producten, is de productconfiguratie altijd toegankelijk. U heeft alleen een smartphone (of tablet) nodig met daarop de gratis app geïnstalleerd. Er is geen computer nodig voor de configuratie of het wijzigen van de instellingen.



App Store, iPhone

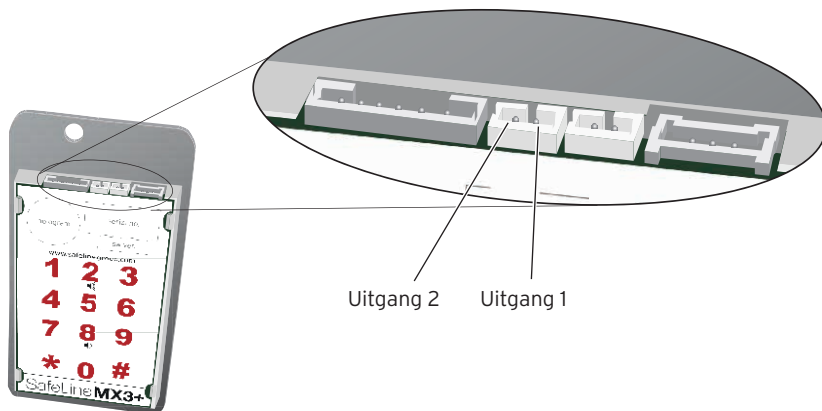


Google play, Android



## UITGANGEN

Uitgang 1 en 2 kunnen onafhankelijk worden geconfigureerd.



### Uitgangen

De twee uitgangen kunnen onafhankelijk worden geconfigureerd met een aantal functies. De configuratie wordt uitgevoerd via SafeLine Pro of met de configuratiecode \*88\*XY#, waarbij X uitgang 1 of 2 specificeert en Y de functie specificeert:

0 = Pictogram

(Uitgang 1 - Geel, Uitgang 2 - Groen)

1 = Activeren met DTMF 8/9

(Uitgang 1 - DTMF8, Uitgang 2 - DTMF9)

2 = Systeemstoring

3 = Alarmbel

Bijv. \*88\*13# configureert uitgang 1 voor een alarmbel.

### Pictogram Geel

#### (Uitgang 1, Configuratiecode 0)

De uitgang wordt geactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Ingang voor Alarmbel wordt geactiveerd
- Ingang voor Alarmbel wordt een bepaalde tijd actief ingesteld

De uitgang wordt gedeactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Ingang in nood gedeactiveerd voor ingestelde tijd
- Actief alarm beëindigd
- Resetknop (#) ingedrukt

### Pictogram Groen

#### (Uitgang 2, Configuratiecode 0)

De uitgang wordt geactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Spraakcommunicatie geactiveerd
- Binnenkomend gesprek verbonden

De uitgang wordt gedeactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Uitgaand gesprek beëindigd/time-out/geannuleerd
- Binnenkomend gesprek beëindigd/time-out/geannuleerd
- Resetknop (#) ingedrukt

# Configuratie

## **Activeren met DTMF 8**

### **(Uitgang 1, Configuratiecode 1)**

De uitgang wordt geactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- DTMF-toon 8 wordt ontvangen.

De uitgang wordt gedeactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- 3 seconden na activering.

## **Activeren met DTMF 9**

### **(Uitgang 2, Configuratiecode 1)**

De uitgang wordt geactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- DTMF-toon 9 wordt ontvangen.

De uitgang wordt gedeactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- 3 seconden na activering.

## **Systeemstoring**

### **(Uitgang 1 & 2, Configuratiecode 2)**

De uitgang wordt geactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Telefoonlijn OK.

De uitgang wordt gedeactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Telefoonlijn ontbreekt.

## **Alarmbel**

### **(Uitgang 1 & 2, Configuratiecode 3)**

De uitgang wordt geactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Ingang alarmknop actief.
- Het gesprek is nog niet verbonden.

De uitgang wordt gedeactiveerd bij de volgende gebeurtenissen:

- Ingang alarmknop gedeactiveerd.
- Het gesprek is verbonden.

## **Stil verbinding verbreken**

De functie verbreekt een gesprek automatisch als er geen geluid wordt ontvangen gedurende de tijd die door de operator is ingesteld. Werkt alleen voor spraakoproepen, niet voor P100/CPC/Q23.

De configuratie wordt uitgevoerd via SafeLine Pro of met de configuratiecode \*92\*X#, waarbij X de tijd specificeert:

0 = De functie is uit.

1 = 30 seconden.

2 = 60 seconden.

3 = 90 seconden.

## **Door software bestuurd volumeregeling**

Het volume van de luidspreker wordt aangepast via de bediening op het toetsenbord. Met Toets 2 stijgt het volume en met Toets 8 daalt het volume in 6 stappen. Het volume kan ook worden aangepast via de opdracht \*76\*X# waarbij X de gewenste volumepositie tussen 1 en 6 is.

Het ingestelde volume wordt opgeslagen in de EEPROM, zodat de unit de ingestelde positie onthoudt.

## **Externe microfoon/luidspreker**

Wanneer een gesprek wordt geactiveerd door de alarmknop op de externe microfoon/luidspreker, wordt de microfoon op de externe microfoon/luidspreker gebruikt en wordt de interne microfoon losgekoppeld.

Het geluid van de luidspreker is echter op beide luidsprekers tegelijk te horen.



## CONFIGURATIE MOGELIJKHEDEN

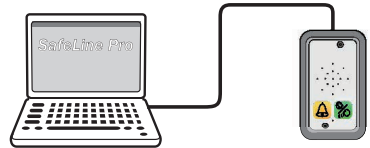
### Configuratie toetsenbord

Met het ingebouwde toetsenbord aan de achterkant van de MX3+ kan de unit snel worden geconfigureerd.



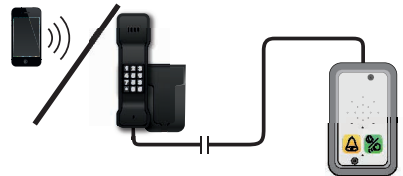
### Configuratie met SafeLine Pro

De unit kan, voordat deze wordt geïnstalleerd, via een speciale kabel (\*PCable) op kantoor of ter plaatse na installatie worden geconfigureerd.



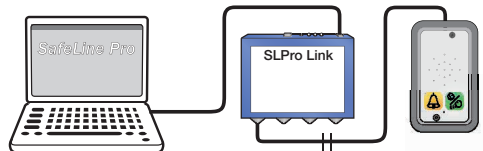
### Configuratie op afstand

Voor het configureren op afstand kunt u iedere PSTN-telefoon met kiestoon gebruiken. Instructies om dit uit te voeren, zijn te vinden in het deel "Configuratiemethode" (pagina 18).



### Configuratie op afstand met SafeLine Pro

Sluit een SLPro Link aan op een computer met SafeLine Pro en een seriële kabel.



### Configuratie op afstand met CONNECTable

Configuratie op afstand met de SafeLine CONNECT smartphone app (gratis verkrijgbaar in de Apple App Store en op Google Play).



**De unit moet op een stroombron zijn aangesloten voor aanvang van de configuratie!**

**SafeLine Pro kan worden gedownload van onze website:**

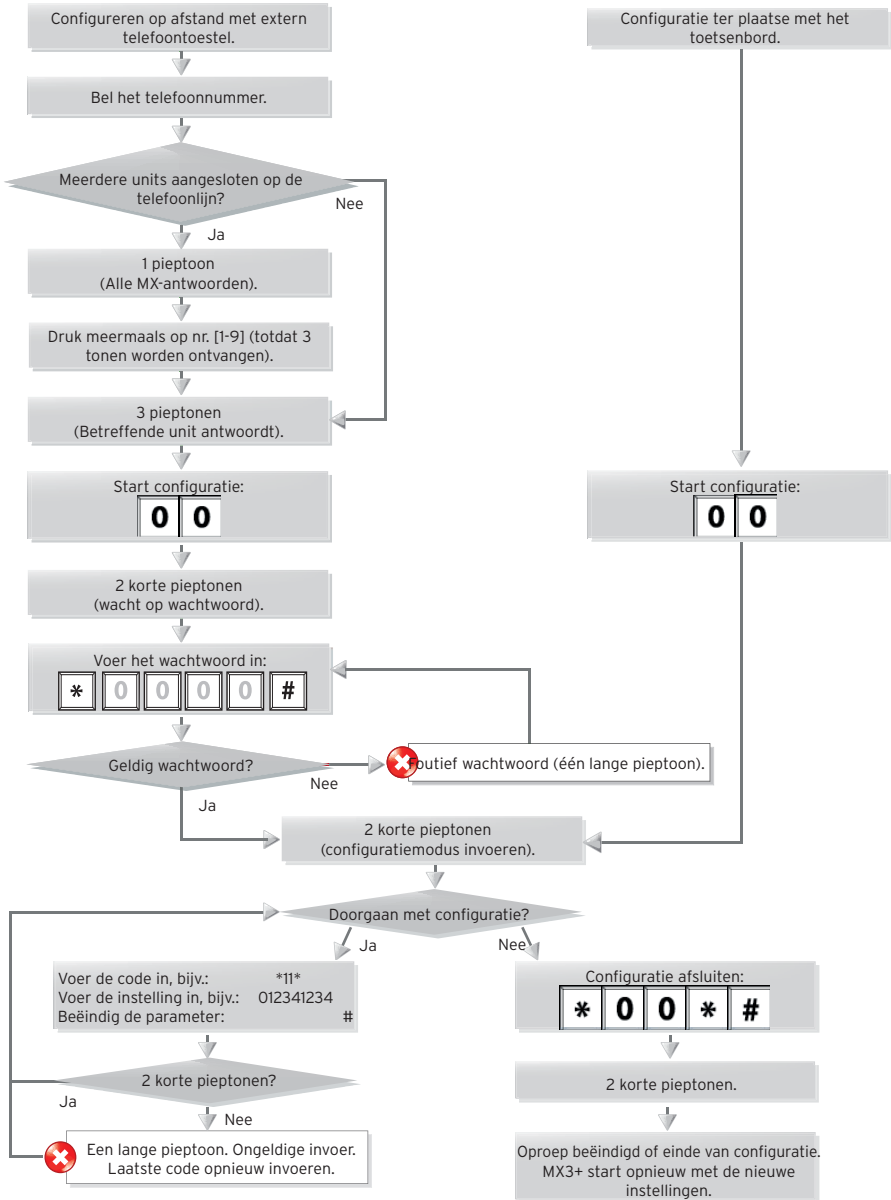
**<http://www.safeline-group.com/nl/downloads/>**

**SafeLine Pro 4.42 of latere versie vereist.**

## CONFIGURATIEMETHODE

Als de tijd tussen de twee tonen langer duurt dan 10 seconden, moet de code opnieuw worden ingevoerd. Als het langer duurt dan 30 sec,

wordt de verbinding verbroken of wordt de configuratiemodus beëindigd.



## CONFIGURATIEVOORBEELDEN SAFELINE AUTODIALER STATIONS

**Voorbeeld 1. Opslag van twee verschillende telefoonnummers: een wordt beantwoord via P100-code en de andere via spraak. Zie voorbeeld 2 voor testfaciliteit.**

1. Start configuratie: **0 0**
2. 1e telefoonnummer: **\* 1 1 \* 1 2 3 4 5 6 7 8 #**
3. 2e telefoonnummer: **\* 1 2 \* 2 3 4 5 6 7 8 9 #**
4. Type melding 1e nummer: **\* 2 1 \* 0 #** - Voorbeeld: Beantwoord via P100-code.
5. Type melding 2e nummer: **\* 2 2 \* 1 #** - Voorbeeld: Beantwoord als spraakoproep.
6. Vertraging alarmknop: **\* 8 7 \* 0 3 #** - Voorbeeld: Getoonde instelling is 3 seconden.
7. Eindconfiguratie: **\* 0 0 \* #**

### Voorbeeld 2. SLCC en 3 dagen test. (SLCC - SafeLine Call Centre)

1. Start configuratie: **0 0**
2. Voer de ID-code van de P100 in: **\* 0 1 \* 4 5 6 4 5 6 4 5 #**  
Lift-ID-code (iedere lift moet zijn eigen unieke code hebben)
3. Type testalarm instellen: **\* 3 1 \* 0 #** - Voorbeeld: Beantwoord via P100-code.
4. Aantal dagen instellen tussen testalarm: **\* 2 7 \* 0 3 #** - Voorbeeld: Getoonde instelling is 3 dagen
5. Telefoonnummer LMS: **\* 1 6 \* 9 8 7 6 5 4 3 2 #**  
(Alleen bij gebruik van SLCC)
6. Testalarm: **\* 1 7 \* 1 2 3 1 2 3 1 2 #**  
Voor meer informatie, gelieve u te refereren aan de parameter lijst (\*17\*)
7. Eindconfiguratie: **\* 0 0 \* #**

! Als u op enig moment opnieuw moet beginnen, gebruik dan de opdracht voor het resetten naar de fabrieksinstellingen: \*99\*1#.

Raadpleeg de volledige configuratie-instellingen in de "Parameterlijst", aangezien dit alleen voorbeelden zijn.

**PARAMETERLIJST**

CONFIGURATIEGEGEVENS	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Naar configuratiemodus gaan		00	
Wachtwoord invoeren		* - - - - #	Standaard = 0000
Programmeermodus verlaten		*00*#	
ALARMCODES	CODE	DATA	OPMERKINGEN
P100 ID-code	*01*	- - - - - - - #	P100 bestaat altijd uit 8 cijfers
CPC ID-code	*02*	- - - - - #	CPC 6 - 8 cijfers
Q23 ID-code	*03*	- - - - - - - - - #	Q23 bestaat altijd uit 12 cijfers
TELEFOONNUMMERS	CODE	DATA	OPMERKINGEN
1e telefoonnummer	*11*	- - - - - - - #	Telefoonnummer naar alarmontvanger: 1 - 20 cijfers.
2e telefoonnummer	*12*	- - - - - - - #	Bij bellen via een schakelbord kan de vertragingstijd worden ingesteld door sterretjes te plaatsen tussen het beginnummer van het schakelbord en het telefoonnummer van de ontvanger van de alarmmelding.  Elk sterretje staat gelijk aan een vertraging van één seconde.  <b>Voorbeeld #1:</b> *11*0**1234567# <b>Voorbeeld #2:</b> *11*# verwijdt het telefoonnummer.
3e telefoonnummer	*13*	- - - - - - - #	
4e telefoonnummer	*14*	- - - - - - - #	
TYPE MELDING	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Type melding 1e nummer	*21*	- #	Verander type melding nummer 1 - 4:  0 = P100 1 = SPRAAK (standaard) 2 = Q23 3 = CPC  <b>Verander deze alleen wanneer uw alarmoperator de genoemde protocollen hanteert.</b>
Type melding 2e nummer	*22*	- #	
Type melding 3e nummer	*23*	- #	
Type melding 4e nummer	*24*	- #	
Type melding LMS-nummer	*30*	- #	LMS (Lift Monitoring System) -melding 0 = P100 3 = CPC (alleen accu-alarm)

TESTALARM/ ACCU-ALARM	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Telefoonnummer LMS	*16*	----- #	LMS (Lift Monitoring System) telefoonnummer naar alarmontvanger of SLCC.
Testalarm	*17*	----- #	Telefoonnummer naar testalarmontvanger of SLCC
Dagen tussen de testen	*27*	- - #	Aantal dagen tussen de testalarmen, 00 - 99 dagen. Altijd 2-cijferig. Max. 3 dagen conform EN 81-28.  00 = Geen testalarmen
Protocol testalarm	*31*	- #	0 = P100 3 = CPC 4 = Telefoonnummer gebruikt als ID.
TYPE ALARM	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Alarmsymbool 1e nummer	*41*	- - #	Alleen bij gebruik van CPC als alarmprotocol Normaal gesproken 10 of 27. Vraag dit na bij uw alarmcentrale!
Alarmsymbool 2e nummer	*42*	- - #	
Alarmsymbool 3e nummer	*43*	- - #	
Alarmsymbool 4e nummer	*44*	- - #	
Alarmsymbool LMS	*45*	- - #	LMS (Lift Monitoring System) (Accualarm) Normaliter 17
Alarmsymbool testalarm	*46*	- - #	Normally 26

NOODBERICHT	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Neem het noodbericht op voor de liftcabine.	*51*	"Spreken" #	<p>Dit bericht wordt afgespeeld in de liftcabine, wanneer er via de noodtelefoon contact wordt gezocht met de alarmcentrale. Vermijd storende achtergrondgeluiden bij de opname van het bericht.</p> <p><b>Voorbeeldbericht:</b> Blijft u kalm, de noodtelefoon zoekt nu contact met de alarmcentrale.</p>
Neem het alarmbericht op van liftcabine naar alarmcentrale.	*52*	"Spreken" #	<p>Dit bericht wordt afgespeeld bij de alarmontvanger en in de cabine, wanneer de oproep wordt beantwoord. Vermijd storende achtergrondgeluiden bij de opname van het bericht.</p> <p><b>Voorbeeldbericht:</b> Dit is een alarm van de lift op 5th avenue.</p> <p>Voor het beluisteren van de kwaliteit van het bericht, toets "1".</p> <p>Voor het beëindigen van de oproep, toets "#".</p>
Opties voor het opgenomen noodbericht	*61*	- #	<p>Druk op de gewenste parameter, gevolgd door # om het opgenomen bericht af te spelen.</p>
	*61*	#	
Opties voor het opgenomen bericht uit de liftcabine	*62*	- #	<p>0 = Het opgenomen bericht uitschakelen. 1 = Het opgenomen bericht inschakelen.</p>
	*62*	#	

OVERIGE CODES	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Noodsignaal in luidspreker	*71*	- #	De luidsprekersirene weerklinkt bij een alarmoproep  0 = Uit (standaard) 1 = Aan
Beltoon time-out	*72*	- - #	Aantal beltonen voordat het volgende nummer wordt gekozen (Standaard =08).
Extra ingangsfunctie	*73*	- #	Selecteert ingangsfunctie: 0 = Geen (standaard) 1 = Filter, blokkeert bij activering de alarmingang. 2 = LMS (Lift Monitoring System), stuurt een liftmonitoring-alarm bij activering ingang. 3 = Wissen/Onderhoud 4 = Vertraging oproep
Extra ingangstype	*74*	- #	0 = Normaal-open contact, NO (standaard) 1 = Normaal-gesloten contact, NC
Hotline	*75*	- #	De telefoon legt een directe verbinding met een vaste ontvanger zonder nummerkeuze 0 = Standaardtelefoonlijn (standaard) 1 = Hotline
Volumeregeling	*76*	- #	Verstelbaar volume, van 1 tot 6. (Standaard = 4)

OVERIGE CODES	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Compatibiliteitsmodus	*77*	- #	<p><b>0 = Automatische spraakschakeling</b>                      Bij voice response wordt de oproep gevalideerd.                      De oproep wordt beëindigd door op “#” te drukken.</p> <p><b>1 = Kone ECII (lifttelefoon)</b>                      Bij een voice response weerklinken er steeds hogere tonen.                      De oproep wordt gevalideerd door op “4” te drukken.                      De oproep wordt beëindigd door op “0” te drukken.                      De oproep wordt beëindigd zonder ontvangstbericht door op “2” te drukken (de unit kiest het volgende nummer).</p> <p><b>2 = Handmatige spraakschakeling</b>                      Bij een voice response weerklinken er steeds hogere tonen.                      De oproep wordt gevalideerd door op “4” te drukken. De unit werkt nog steeds in de automatische modus.                      Druk op “*” voor toegang tot de handmatige modus en spreken.                      Druk op “7” om te luisteren.                      Druk op “4” om terug te gaan naar de automatische modus.                      De oproep wordt beëindigd door op “#” te drukken.                      Toegang tot de handmatige spraakschakelmodus is mogelijk door op “*” te drukken, hoewel de unit Automatisch is geprogrammeerd. Steeds hogere tonen weerklinken niet.                      Druk op “1” in alle modi om het spraakbericht te herhalen.</p> <p><b>3 = Swiss M (modus Alarmoperator)</b>                      Alleen gebruiken in de spraakmodus.                      Verbreek de verbinding met “0”.                      Belt het volgende nummer als de oproep is verstreken, bij in gesprek-toon, nieuwe kiestoon en operatorstille.</p>
Indicator modus (modus van de lampjes)	*78*	- #	<p>0 = Standaard (Standaard)                      1 = Strikt EN81-28                      2 = Strikt enkel EN81-28</p>
Time-out spraakcommunicatie	*79*	- - #	<p>Waarde 1 - 20 minuten.                      05 = standaardwaarde                      08 = standaardwaarde voor andere protocollen</p>
Reset actief alarm automatisch	*80*	- #	<p>0 = UIT,                      1 = AAN (standaard)</p>
Automatisch antwoord	*81*	- - #	<p>Aantal signalen voordat de SafeLine de binnenkomende oproep beantwoordt.                      Instellen mogelijk van 00 - 16 (standaard = 02).                      00 = Nooit beantwoorden.</p>
Unitnummer	*82*	- #	<p>Unitnummer [0] is standaard ingesteld en betekent dat de unit onmiddellijk zal reageren.                      Unitnummer [1-9] wordt gebruikt, wanneer units dezelfde telefoonlijn delen. Wanneer het unitnummer is toegewezen, is de gespecificeerde unit toegankelijk voor configuratie.</p>



OVERIGE CODES	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Detecteer kiestoon	*83*	- #	0 = Uit 1 = Aan (standaard) Zet op 'Uit' als de SafeLine problemen heeft met het detecteren van de kiestoon.
Ontvangst naar alarmontvanger met protocol P100	*84*	- #	Selecteert welk(e) bericht(en) bij een alarmmelding naar de ontvanger verzonden moet(en) worden. 0 = Geen (standaard) 1 = Start van het alarm 2 = Start + einde van het alarm
Onderbreking bij een nieuw alarm	*86*	- #	Breekt bij het opnieuw activeren van de alarmknop een oproep van langer dan 60 seconden af en belt het volgende alarmnummer. 0 = UIT 1 = AAN (standaard)
Vertragingstijd alarmknop	*87*	- - #	De tijd tussen het indrukken van de alarmknop en de daadwerkelijke activering van het alarm. 00 - 25 seconden. Standaard = 05
Uitgangen	*88*	- - #	Het eerste cijfer geeft de uitgang aan, Uitgang 1 of uitgang 2.  Het tweede cijfer geeft de functie aan. 0 = Pictogram (Uitgang 1 - geel, Uitgang 2 - groen) 1 = Activeren met DTMF 8/9 (Uitgang 1 - DTMF 8, Uitgang 2 - DTMF 9) 2 = Stroomstoring 3 = Alarm  <b>Voorbeeld:</b> *88*11# - Uitgang 1, activeren met DTMF 8 *88*23# - Uitgang 2, Alarm
Type alarmknop	*89*	- #	0 = Normaal-open contact, NO (standaard) 1 = Normaal-gesloten contact, NC

OVERIGE CODES	CODE	DATA	OPMERKINGEN
Gevoeligheid microfoon	*90*	- #	De gevoeligheid van de microfoon kan in drie niveaus worden beperkt. 0 = Geen beperking 1 = 20 % beperking 2 = 40 % beperking 3 = 60 % beperking
Wachtwoord veranderen	*91*	- - - #	Verander het wachtwoord (standaard = 0000)
Operatorstilte verbreken	*92*	- #	Verbreekt het gesprek, wanneer de alarmoperator stil is geweest gedurende een langere periode dan de ingestelde tijd. 0 = UIT (standaard) 1 = 30 sec 2 = 60 sec 3 = 90 sec
Een alarmgebeurtenis simuleren	*94*	- #	Veroorzaakt een alarmgebeurtenis nadat het configureren is beëindigd.  1 = Alarmoproep 2 = Testalarm 3 = Accustoring 4 = Microfoon-/luidsprekerstoring 5 = Ontvangst na spraakoproep 6 = Onderhoud 7 = Stroomstoring hoofdunit 8 = Alarmknop zit klem
Naar standaardinstellingen resetten	*99*	- #	1 = Standaardfabriekswaarden  2 = Standaard P100 (de volgende codes worden ingesteld): *21*0#, *22*0#, * 27*03#, *76*4#, *80*1#, *84*1#, *88*1#  3 = Standaard CPC (de volgende codes worden ingesteld): *21*3#, *22*3#, *27*03#, *76*4#, *80*1#, *84*1#, *88*1#  4 = Standaard VOICE (de volgende codes worden ingesteld): *21*1#, *22*1#, * 27*03#, *76*4#, *80*1#, *84*1#, *88*1#

## LED-AANDUIDINGEN

**Systeem-LED**

De systeem-LED zit aan de achterkant van de unit.

**Standaard (\*78\*0#)****Gele LED****Licht uit:**

Telefoonlijn OK, oproep beëindigd.

**Knippert om de 5 seconden:**

Telefoonlijn niet OK.

**Knippert tweemaal per seconde:**

Knop voor alarmsignaal actief.

**Continu geel:**

Alarm geactiveerd. Blijft branden totdat deze is gereset.

**Groene LED****Licht uit:**

Telefoonlijn niet OK.

**Knippert om de 5 seconden:**

De telefoonlijn is in orde.

**Knippert tweemaal om de 5 seconden:**

alarmfilter is geactiveerd.

**Continu groen:**

Oproep is doorverbonden.

**Continu knipperen:**

Telefoon in configuratiemodus.

**Systeem-LED****Knippert om de 5 seconden:**

Telefoonlijn OK.

**Knippert tweemaal om de 5 seconden:**

Telefoonlijn niet OK.

**Knippert tweemaal per seconde:**

Belt naar buiten.

**Brandt constant:**

Oproep is doorverbonden.

**Knippert snel:**

Binnenkomende oproep.

**Strikt EN81-28 (\*78\*1#)****Gele LED****Knippert tweemaal per seconde:**

Knop voor alarmsignaal actief.

**Continu geel:**

Alarm geactiveerd. Blijft branden totdat deze is gereset.

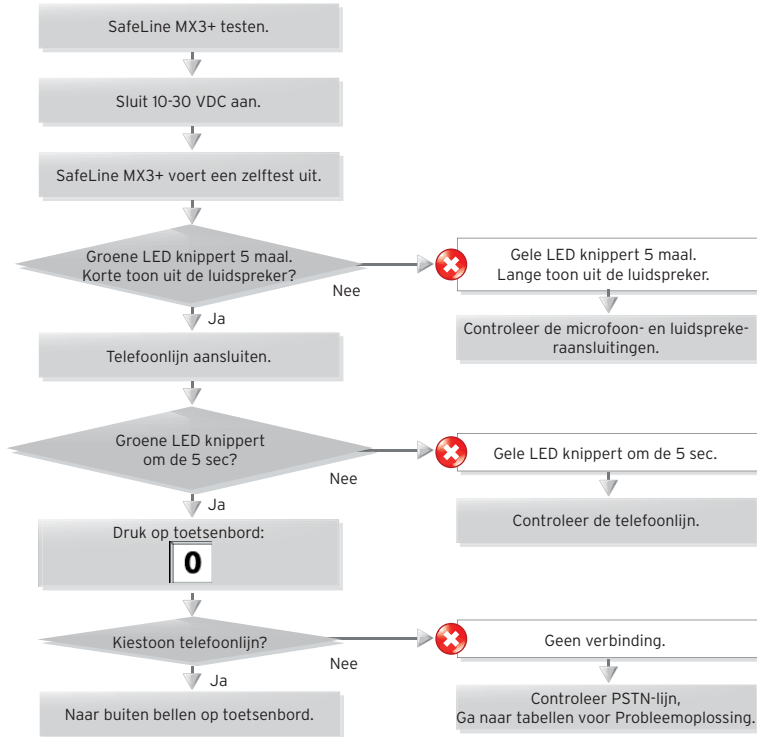
**Groene LED****Continu groen:**

Oproep is doorverbonden.

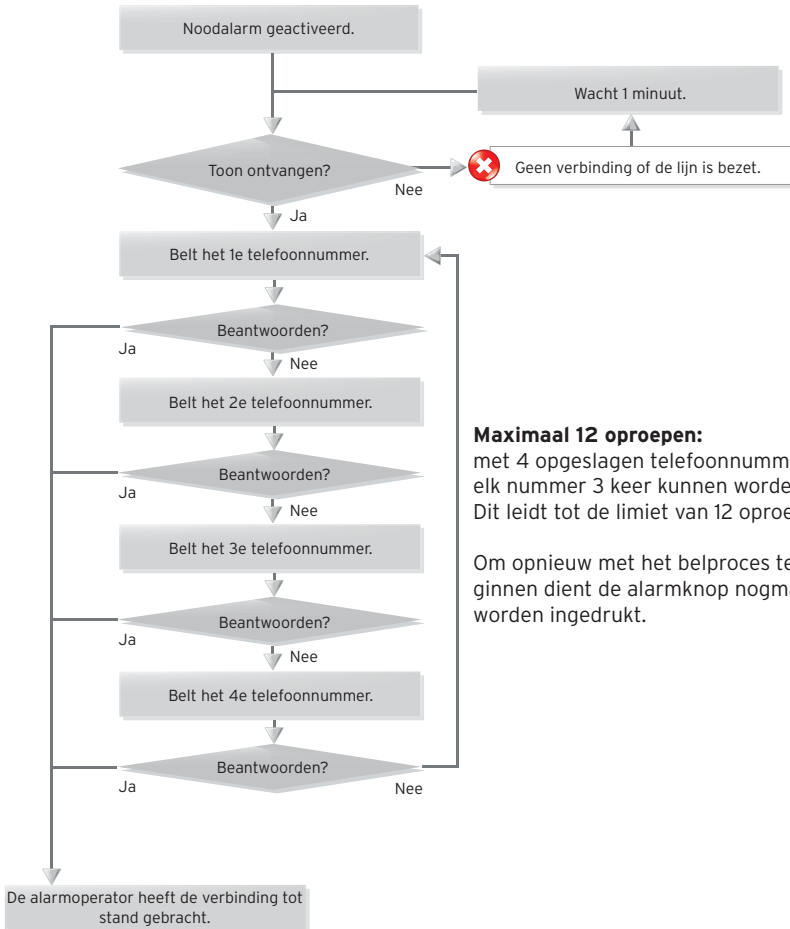
**Strikt individueel (\*78\*2#)**

Zoals strikt EN81-28 behalve dat de LED's niet tegelijkertijd zullen zijn verlicht, maar slechts één per keer.

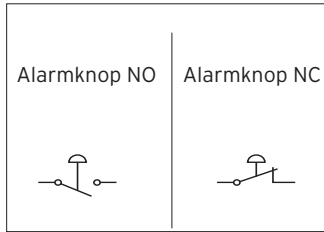
**TESTEN**



## PROCES NOODOPROEP



## PROBLEEMOPLOSSING



### De telefoon piept om de 5 seconden

Dit is om de passagiers te informeren over de oproep die bezig is (tegen af luisteren).

### De unit voert bij het opstarten een alarmoproep uit

- Onjuist type alarmknop geselecteerd. Schakel over van NC op NO of van NO op NC.
- Alarmknop zit vast.

### Er wordt geen signaal doorgegeven van de liftcabine naar de ontvanger van de oproep

Druk op "0" om een buitenlijn te krijgen. Voer een gesprek. Controleer, als de geluidsoverdracht in beide richtingen in orde is, of de alarmcentrale het gekozen alarmtype ondersteunt. Als er geen protocollen worden gehanteerd, verander dan het beltype in "VOICE". Als er geen geluid wordt doorgegeven vanuit de liftcabine, moet de microfoon gecontroleerd worden.

### Slechte/vervormde geluidskwaliteit

Het volume staat te hoog ingesteld! Verlaag het volume en controleer opnieuw.

### Storende ruis wanneer de oproep wordt doorverbonden

Het probleem zou te wijten kunnen zijn aan inductie in de telefoonkabel. Volgens de voorschriften van de telefoonmaatschappijen moet de telefoonlijn in een afzonderlijke kabel worden geplaatst.

### GSM-ruis

Verander tijdens het doorverbinden van de oproep de stand van de antenne, totdat u de optimale positie hebt gevonden. Plaats de antenne niet vlak bij de unit of dicht bij de bekabeling.

### Kan niet naar buiten bellen

- Telefoonlijnverbinding verbroken (groene LED knippert niet).
- Geen geld om de simkaart bij te vullen. Controleer de simkaart door deze in een gewone mobiele telefoon te plaatsen.

### Geen spraakschakeling

- Het volume is te hoog ingesteld.
- Het probleem zou te wijten kunnen zijn aan inductie in de telefoonkabel.

### De unit kan geen alarmmelding genereren

Om vanaf de unit te kunnen bellen, moet er minstens één telefoonnummer (en één ID-code, als er gebruik wordt gemaakt van gegevensidentificatie) zijn geconfigureerd. Raadpleeg de parameterlijst (\*11\*).

# Bescheinigung

## Certificate

**Produkt / Product:** Fernnotrufsystem

**Type / Type:** MX3

**Antragsdatum / Date of application:**  
09.12.2014

**Bescheinigungsnummer / Certificate number:**  
TÜV-A-AT-1-14-394NRSK

**Zugelassene Stelle / Approved body:**  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
Krugerstraße 16  
A-1015 Wien  
ID-Nr.: 0408

**Bescheinigungsinhaber / Certificate holder:**  
SafeLine-Deutschland GmbH  
Westfalenstraße 22a  
D - 51688 Wipperfürth

**Prüfstelle / Test laboratory:**  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
Krugerstraße 16  
A-1015 Wien

**Hersteller / Manufacturer:**  
SafeLine Sweden  
Antennvägen 10  
SE- 13548 Tyresö

**Prüfgrundlage:**  
**Basis of examination:**  
ÖNORM B2458: 2005-04-01  
ÖNORM EN 81-28: 2003-11-01  
ÖNORM EN 81-70: 2003-12-01  
NÖ AUDV 1995 i.d.g.F 1998

**Datum und Nummer des Prüfprotokolls:**  
**Date and number of laboratory report:**  
2014 - AT - SP / 0258

**Bemerkungen:** Das geprüfte Produkt erfüllt die Prüfgrundlagen im Rahmen des im Prüfprotokoll definierten Anwendungsbereichs.  
**Remarks:** *The product fulfils the base of examination in the scope of application, defined in the laboratory report.*

Verbreitung dieser Bescheinigung nur im Ganzen.  
*Spread of this certificate allowed complete only.*

10.12.2014  
Ausstellungsdatum  
*Date of issue*

Ing. Thomas MALDET  
Zertifizierungsstelle  
*Certifying Department*

10.12.2017  
Gültig bis  
*Valid until*

Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH gestattet  
*Duplication of this document in parts is subject to the approval TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH*

### SafeLine Headquarters

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden  
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se  
Support: +46 (0)8 448 73 90

### SafeLine Denmark

Erhvervsvej 19 · DK - 2600 Glostrup · Denmark  
Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se  
Support: +45 44 91 32 72

### SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway  
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no  
Support: +47 94 14 14 49

### SafeLine Europe

Interleuvenlaan 62 · 3001 Heverlee · Belgium  
Tel.: +32 (0)16 39 48 66 · info@safeline.eu  
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

### SafeLine Deutschland GmbH

Kurzwannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany  
Tel.: +49 (0) 6203 - 840 60 03 · sld@safeline.eu  
Support: +49 (0) 6203 - 840 60 03

### SafeLine Elevator Parts UK

3 Evegat Park Barn · Station Road · Smeeth · Ashford · Kent · TN25 6SX · United Kingdom  
Tel.: +44 (0)1303 813414 · info@safeline.uk.com  
Support: +44 (0)1303 813 414

SafeLine - Your partner in lift safety